

\* EMILIA PARDO BAZÁN (2007): *MORRIÑA*, EDICIÓN DE ERMITAS PENAS VARELA MADRID, EDITORIAL CÁTEDRA, COL. “LETRAS HISPÁNICAS 601”.

Empezaré por afirmar que esta necesaria edición de *Morriña* sólo podía hacerla una mujer gallega, y la profesora Ermitas Penas lo es y de buena ley, sin fanatismos estériles. Me explicaré. Decir que sólo puede editar así una determinada novela de doña Emilia una mujer gallega puede parecer a simple vista una *boutade*, pero no lo es. Es necesario conocer y sentir muy bien el universo galaico y más aún el alma gallega para no caer en los tópicos al uso, que desde tiempo inmemorial tanto daño han hecho a determinadas manifestaciones de dicha cultura. Y a otro nivel, también era conveniente revisar la recepción crítica de *Morriña*, desde la reseña de Clarín hasta la fecha, para comprobar que, si bien Emilia Pardo Bazán no alcanza en ella la perfección de su obra maestra, *Los Pazos de Ulloa*, tiene indudable interés el análisis psicológico llevado a cabo en los principales personajes. Todo esto lo ha hecho con inteligencia y de forma sintética la profesora Penas en las cincuenta y tantas páginas introductorias.

En primer lugar, Ermitas Penas presenta el proceso de escritura, las pesquisas sobre la edición, la ilustración del enigmático Cabrinety, que tanto gustó a doña Emilia, como la propia profesora demostró en un trabajo reciente “*Insolación y Morriña*, dos novelas ilustradas de Emilia Pardo Bazán”, analiza después la dispositio de la materia narrativa, la recepción crítica. Y en este último aspecto subraya con inteligencia la arbitrariedad de *Clarín* frente al juicio más medido de Valera, que, dicho sea de paso, también entendía lo suyo de psicologías femeninas.

Aborda después un terreno en el que se mueve con comodidad, cada vez más útil para nuestros estudiantes: la lectura crítica. En ella profundiza en los aspectos técnicos de la construcción de la novela realista, desde el narrador a la importancia de las diversas voces narrativas y la polifonía, que enriquece notablemente algunos capítulos de la novela. El tiempo y el espacio, etc... Todos estos aspectos evidencian el tino de la profesora acostumbrada a leer con atención y desde una perspectiva evidentemente didáctica.

Pero volviendo al principio, a mi modo de ver, la parte más interesante y novedosa de esta edición es la “Interpretación”, donde profundiza con acierto y sutileza en los múltiples repliegues del alma de Esclavitud, la protagonista de la novela. Creo que ha hecho una lectura tan inteligente y completa del personaje, que nos ha permitido verla a otra luz, indudablemente

esclarecedora, poniendo de manifiesto que “todo es mucho más complicado y cabalmente escrito”, como concluye la editora.

La hermenéutica de la profesora Penas va tejiendo finamente los sucesivos hilos interpretativos con la indispensable apoyatura de trabajos fundamentales y ya clásicos, el de Ramón Piñeiro sobre *La filosofía de la saudade*, los estudios del médico Rof Carballo sobre “Rosalía, ánima galaica” o los psicoanalíticos del que fuera mi profesor en la Universidad de Barcelona, Carlos Feal Deibe. Sencillamente creo que este era el enfoque necesario para entender la complejidad que se esconde tras la aparente sencillez sobre todo en la construcción de los personajes femeninos, de Esclavitud en primer lugar, pero también de la señora de Pardiñas. El análisis pone de manifiesto hasta qué punto es necesario volver sobre los textos sin los antifaces de la crítica, aunque esa crítica sea la del eminente *Clarín*, que a fuerza de ser lúcido también se equivocaba algunas veces. Las reseñas de *Morriña* y la de *Insolación* son una buena prueba.

La edición se completa con el cotejo de las variantes entre las cuatro primeras ediciones, privilegiando la segunda, que con toda seguridad debió ser la corregida y revisada por la autora. Y en el capítulo de notas se comentan todos aquellos términos que contribuyen a esclarecer la lectura y se aportan, cuando procede, datos que amplían el significado de la novela mediante la comparación con otras de la autora que la editora conoce bien.

**Marisa Sotelo Vázquez**